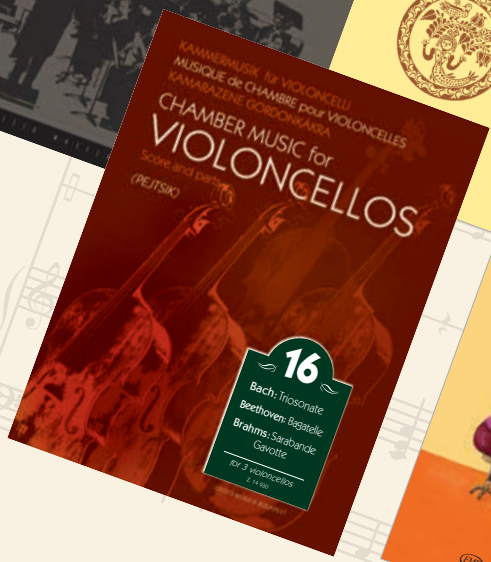
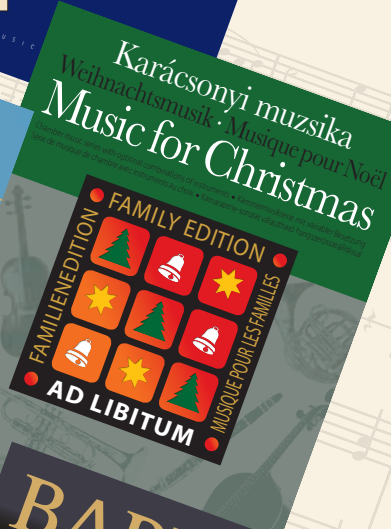
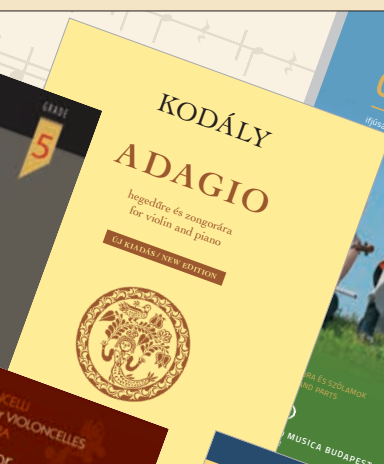
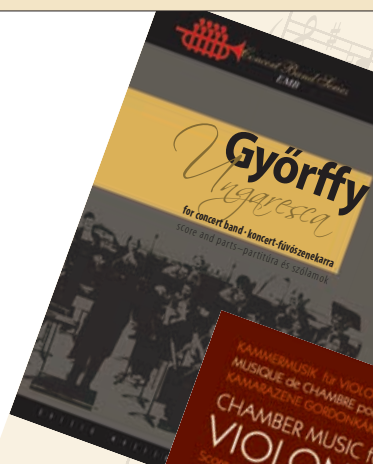


2015

# New Publications Neuerscheinungen

Nouveautés Novità Uutuuksia Nieuwigheid  
Nowości Nowedades 新刊 Noutăți Novinky



EDITIO MUSICA BUDAPEST



## NEW LISZT EDITION / NEUE LISZT-AUSGABE

### Supplement, Volume 10 / Band 10

Franz Liszt

# Consolations, Grand solo de concert

(earlier versions / Frühfassungen)  
and Other Works / und andere Werke

Edited by / Herausgegeben von  
Adrienne Kaczmarczyk, Ágnes Sas

Of the early versions of works included in this volume the first versions of the notably popular *Consolations* cycle and *Grand solo de concert* (published in 1850) are of particular interest. In the first version of *Consolations* the third movement was a *style hongrois* piece whose thematic material was later used by Liszt in his *Hungarian Rhapsody No. 1* (published in 1851). The first version of *Grand solo de concert* shows that the work did not originally include a slow middle section to be recapitulated towards the end as seen in the final version. This is a characteristically Lisztian feature that would reappear a few years later in his Sonata in B minor.

A detailed preface in Hungarian, English, and German, including new research results, numerous manuscript facsimiles, and critical notes, makes this volume of the New Liszt Edition an important publication of immense scholarly value. Along with the cloth-bound Complete Edition, a paperback version for practical use has also been published. This edition's contents are identical to those of the hardcover edition with the exception that the critical notes are not included.



Von den im vorliegenden Band veröffentlichten Werkversionen dürften der außerordentlich populäre *Consolations* sowie die Erstfassung des 1850 entstandenen *Großen Konzertsolos* auf besonderes Interesse stoßen. In der ersten Fassung der *Consolations* stand an dritter Stelle noch ein Stück im ungarischen Stil, dessen Thematik Liszt später in der 1851 herausgegebenen *1. Ungarischen Rhapsodie* verwendete. Die erste Version des *Großen Konzertsolos* belegt, dass der in der Mitte der Komposition angelegte und kurz vor Ende rekapitulierte langsame Teil, welcher zum typisch Lisztschen Element der endgültigen Fassung des *Konzertsolos* – und einige Jahre später auch der H-Moll-Sonate – wird, noch kein Bestandteil der ursprünglichen Konzeption war.

Ein detailliertes, neue Forschungsergebnisse enthaltendes Vorwort in englischer und deutscher Sprache, zahlreiche Manuskript-Faksimiles sowie der Kritische Bericht machen den neusten Band der Neuen Liszt-Gesamtausgabe zu einer besonders wertvollen und wissenschaftlich abgesicherten Publikation. Gleichzeitig mit dem Hardcover-Band der Gesamtausgabe erscheint auch eine – praktischen Zielen gerecht werdende – Paperback-Version, deren Inhalt – vom Kritischen Bericht abgesehen – mit dem Band der Gesamtausgabe übereinstimmt.

Languages / Sprachen: E = English/englisch, G = German/deutsch, H = Hungarian/ungarisch



#### Critical edition

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Languages / Sprachen: E, G, H
- Cover / Einband: cloth-bound / Leinen
- Number of pages / Seitenzahl: 224
- Size / Format: 23 × 30 cm
- Price / Preis: € 98,00
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14505A**



#### Practical edition

- Languages / Sprachen: E, G, H
- Cover / Band: paperback / kartoniert
- Number of pages / Seitenzahl: 208
- Size / Format: 23 × 30 cm
- Price / Preis: € 39,00
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14505**

## SEPARATE EDITIONS FROM THE NEW LISZT COMPLETE CRITICAL EDITION EINZELAUSGABEN AUS DER NEUEN KRITISCHEN LISZT-GESAMTAUSGABE

In 2014 we started renewing the separate editions of solo piano works published in the New Liszt Complete Critical Edition. The four volumes that renewed thus provide not only authentic texts of the works based on scholarly research, but also earlier versions, manuscript facsimiles, and critical notes. Each volume contains prefaces in English and German which provide relevant information on the genesis and performance practice of the given work.



2014 begannen wir, die Einzelausgaben der im Rahmen der Neuen Kritischen Liszt-Gesamtausgabe erschienenen Klavierwerke zu erneuern. Die bis jetzt fertig gestellten vier Ausgaben beinhalten nicht nur den Urtext der Werke, sondern auch frühere Werkfassungen, Manuskript-Faksimiles und kritische Berichte. Sämtliche Bände werden durch ein Vorwort in deutscher und englischer Sprache eingeleitet, welches alle wichtigen Fragen zu Entstehungsgeschichte und Aufführungspraxis beantwortet.

### Zwei Konzertetüden, Ab irato, Morceau de salon

Edited by / Herausgegeben von **István Szelényi, Zoltán Gárdonyi, Adrienne Kaczmarczyk**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Languages / Sprachen: E, G
- Number of pages / Seitenzahl: 48
- Size / Format: 23 × 30 cm
- Price / Preis: € 10,95
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 6502**

### Valse-Impromptu, Petite valse favorite

Edited by / Herausgegeben von **Imre Sulyok, Imre Mező, Adrienne Kaczmarczyk**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Languages / Sprachen: E, G
- Number of pages / Seitenzahl: 36
- Size / Format: 23 × 30 cm
- Price / Preis: € 9,95
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 3868**

### Liebesträume

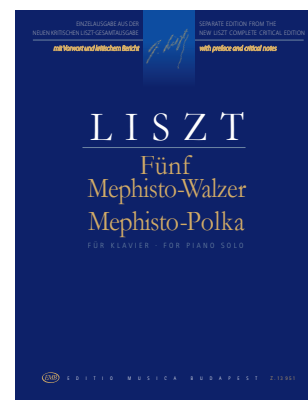
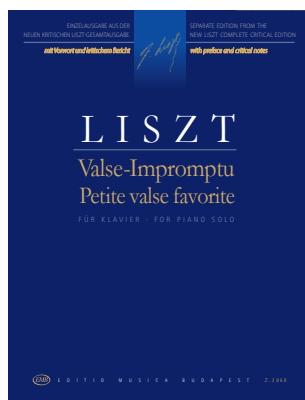
Edited by / Herausgegeben von **Imre Sulyok, Imre Mező, Adrienne Kaczmarczyk**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Languages / Sprachen: E, G
- Number of pages / Seitenzahl: 32
- Size / Format: 23 × 30 cm
- Price / Preis: € 9,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 12707**

### Fünf Mephisto-Walzer, Mephisto-Polka

Edited by / Herausgegeben von **Imre Sulyok, Imre Mező**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Languages / Sprachen: E, G
- Number of pages / Seitenzahl: 108
- Size / Format: 23 × 30 cm
- Price / Preis: € 19,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 13951**



Languages / Sprachen: E = English/englisch, G = German/deutsch

Szabolcs Szász

# Dance Music for Accordion

## Tanzmusik für Akkordeon

Seven original solo pieces  
Sieben originale Solostücke

Szabolcs Szász (b. 1988) graduated as an accordion teacher and later as a concert accordionist in Budapest, Hungary. In addition to his classical music education, he has studied popular music, jazz piano, and music theory with renowned artists.

His first album contains seven original compositions, one of each style of dance music that perfectly suits the accordion. They include a polka, waltz, and tango but also genres which are not played by many, such as foxtrot, jazz waltz, swing, and bossa nova. The pieces intend to achieve two goals. On the one hand, they are of an educational character; they aim to provide guidance for left-hand accompaniment in various musical styles, linking of chords, harmonizing the melody to be played by the right hand while achieving a rich sound. On the other hand, when played at a high standard they also make great performance pieces. Theoretical and instrumental skills at the upper-intermediate level are required to play the pieces, therefore they are recommended primarily for advanced music school students and secondary school students. They are also ideal for the musician interested in high-quality popular music in addition to classical or folk music studies.



Szabolcs Szász (geb. 1988) erwarb in Budapest zunächst ein Diplom als Akkordeonlehrer, später als Vortragskünstler. Neben seiner klassischen Musikausbildung studierte er bei zahlreichen namhaften Künstlern Unterhaltungsmusik, Jazzklavier und Musiktheorie.

Sein erstes Album enthält sieben Originalkompositionen, jeweils eine in all jenen Stilrichtungen der Tanzmusik, in denen das Akkordeon heimisch ist: die Polka, der Walzer, der Tango, aber auch der von Wenigen gespielte Foxtrott, Jazz waltz, Swing und Bossa nova. Diese Stücke möchten gleichzeitig zwei Zielen dienen. Einerseits sind sie pädagogisch geprägt und möchten eine Richtschnur für die Linkshandbegleitung in verschiedenen Musikstilen, für die Akkordverbindung, die Harmonisierung der mit der rechten Hand zu spielenden Melodie und zum „vollen“ Spiel bieten. Andererseits sind aber auch Vortragstücke, die sich – anspruchsvoll gespielt – auch im Konzertsaal behaupten können. Um die Stücke entsprechend spielen zu können, ist musiktheoretisches Wissen und instrumententechnischen Können auf dem Niveau der Mittelstufe erforderlich, daher sind sie in erster Linie Musikschülern der oberen Jahrgänge und Sekundarschülern empfohlen, in zweiter Linie aber auch jenen, die sich neben ihrer klassischen oder volksmusikalischen Ausbildung auch für anspruchsvolle Unterhaltungsmusik interessieren.

Languages / Sprachen: E = English/englisch, G = German/deutsch, H = Hungarian/ungarisch



- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Languages / Sprachen: E, G, H
- Number of pages / Seitenzahl: 32
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 14,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14923**

# Let's Take the Stage!

## Rauf aufs Podium!

Easy repertoire pieces for young violinists  
Leichte Vortragsstücke für junge Geiger

Arranged and edited by / Bearbeitet und herausgegeben von **András Soós**

It's an unforgettable experience to go on stage for the first time and win applause with your playing. This album encourages children to make a first appearance and gives effective help in doing so. It brings together pieces that can earn real success: easy arrangements of favorite works by Dowland, Vivaldi, Handel, Bach, Haydn, Mozart, Weber, Schubert, Schumann, Liszt, Anton Rubinstein and Brahms. The CD enclosed with the publication includes recordings of the piano accompaniment for each piece and a full performance by noted Hungarian musicians. So the disc makes practice at home easier and gives assistance with performance style as well. The publication offers numerous pieces of advice to young violinists, including: how to get ready for a concert, how to control stage fright, and how to be confident on stage. In addition, some charming illustrations by Edit Szalma are included.



Es ist ein unvergessliches Erlebnis, wenn wir zum ersten Mal das Podium betreten und mit unserem Spiel Erfolg ernten. Dieses Album möchte die Kinder zu ihren ersten Auftritten ermuntern und ihnen dazu eine effektive Hilfestellung bieten. Es enthält deshalb lauter Stücke, mit denen man wirklich erfolgreich sein kann: leichte Transkriptionen der beliebtesten Werke von Dowland, Vivaldi, Händel, Bach, Haydn, Mozart, Weber, Schubert, Schumann, Liszt, Anton Rubinstein und Brahms. Auf der CD-Beilage des Albums sind – von namhaften ungarischen Interpreten vorgetragen – die Klavierbegleitung sämtlicher Stücke und deren vollständige Fassung zu hören. Die CD erleichtert somit nicht nur das Üben zuhause, sondern hilft auch dabei, sich den stilgerechten Vortrag der Werke anzueignen. Darüber hinaus erteilt der Band den jungen Geigenkünstlern eine Vielzahl guter Ratschläge, wie sie sich auf ihre Konzerte vorbereiten, ihr Lampenfieber bewältigen und sich auf der Bühne selbstsicher verhalten können. Die liebenswerten Illustrationen von Edit Szalma verleihen der Publikation einen besonderen Reiz.



- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy / leicht
- Languages / Sprachen: E, G, F, H
- Number of pages / Seitenzahl: 24 + 12
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 19,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14935**



The CD enclosed contains recordings of all the pieces as well as their piano accompaniments.

Die beiliegende CD beinhaltet die Tonaufnahmen sowohl der einzelnen Stücke als auch deren Klavierbegleitung.



Zoltán Kodály

**Adagio**

Zoltán Kodály (1882–1967) composed his Adagio for violin and piano in 1905 and dedicated it to the accomplished violinist Imre Waldbauer. In 1910 Kodály made versions of the work for both viola and cello, while Norbert Duka transcribed it for double bass. In 2014 all four versions of the Adagio were published in a new separate edition.



Zoltán Kodály (1882–1967) komponierte sein Adagio für Violine und Klavier im Jahre 1905 und widmete es dem hervorragenden Geigenvirtuosen Imre Waldbauer. 1910 schuf Kodály Fassungen für Viola sowie Violoncello; für Kontrabass wurde das Werk von Norbert Duka bearbeitet. 2014 wurden alle vier Fassungen des Adagios in einer neuen Edition in Einzelausgaben veröffentlicht.

**for violin and piano**  
 für Violine und Klavier

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Number of pages / Seitenzahl: 8 + 4
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 7,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14911**

**for viola and piano**  
 für Viola und Klavier

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Number of pages / Seitenzahl: 8 + 4
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 7,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14894**

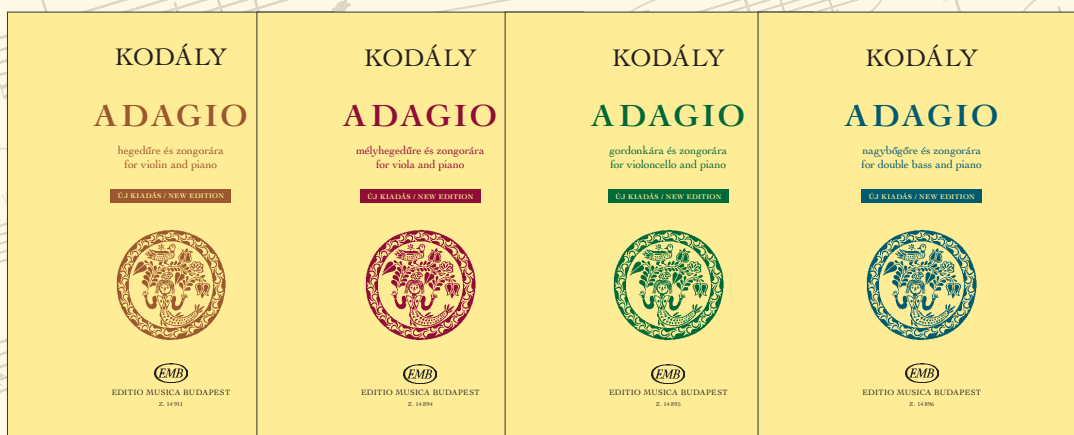
**for violoncello and piano**  
 für Violoncello und Klavier

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Number of pages / Seitenzahl: 8 + 4
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 7,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14895**

**for double bass and piano**  
 für Kontrabass und Klavier

 Arranged by / Bearbeitet von **Norbert Duka**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Number of pages / Seitenzahl: 8 + 4
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 11,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14896**



## BARTÓK TRANSCRIPTIONS FOR MUSIC STUDENTS BARTÓK-TRANSKRIPTIONEN FÜR MUSIKSCHÜLER

### 13 Easy Pieces / 13 leichte Stücke

for flute and piano / für Flöte und Klavier

Arranged by / Bearbeitet von **Vilmos Bántai, Éva B. Sipos**

This album contains arrangements of piano pieces written by Béla Bartók (1881–1945) in his youth for piano pupils (*Ten Easy Piano Pieces, For Children, The First Term at the Piano*). Most are arrangements of Hungarian or Slovak folk songs, while the rest are based on the composer's own melodies. The pieces appear in order of difficulty, but even the simplest can be used as effective performance pieces. The album is recommended for the first three years of flute learning, and the first four pieces are playable within the first year. A piano accompaniment for each piece and a full performance by noted Hungarian musicians is provided on the accompanying CD to facilitate practice at home and help in developing a suitably styled performance of Bartók's music.

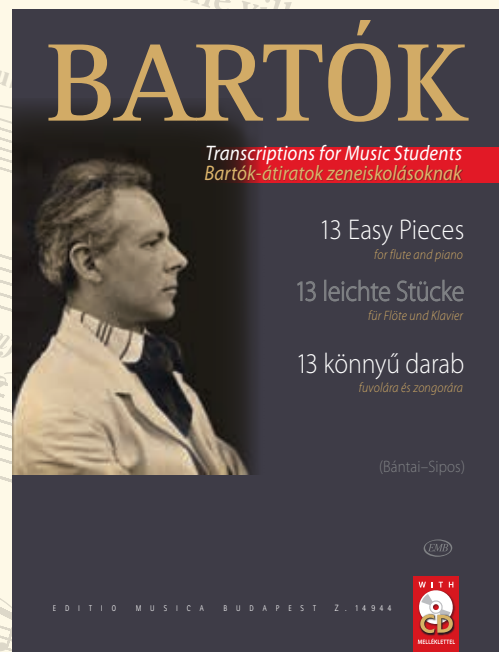


Dieses Album enthält Transkriptionen von Klavierstücken, die Béla Bartók (1881–1945) speziell für Musikstudierende komponierte (*Zehn leichte Klavierstücke, Für Kinder, Die erste Zeit am Klavier*). Mehrheitlich handelt es sich um Bearbeitungen ungarischer und slowakischer Volkslieder, ein kleinerer Teil basiert auf eigenen Themen des Komponisten, aber auch die einfachsten sind vollwertige, wirkungsvolle Vortragsstücke. Wir empfehlen das Album, dessen Stücke nach ihrem Schwierigkeitsgrad angeordnet sind, Flötenschülern der ersten drei Jahrgänge. Die ersten vier Stücke des Bandes lassen sich bereits im ersten Ausbildungsjahr spielen. Auf der CD-Beilage der Ausgabe sind – von namhaften ungarischen Interpreten vorgetragen – die Klavierbegleitung sämtlicher Stücke und deren vollständige Fassung zu hören. Die CD erleichtert somit nicht nur das Üben zuhause, sondern hilft auch dabei, sich eine stilgerechte Interpretation von Bartóks Musik anzueignen.



The CD enclosed contains recordings of all the pieces as well as their piano accompaniments.

Die beiliegende CD beinhaltet die Tonaufnahmen sowohl der einzelnen Stücke als auch deren Klavierbegleitung.



- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy, medium / leicht, mittelschwer
- Languages / Sprachen: E, G, H
- Number of pages / Seitenzahl: 24 + 12
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 19,90
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14944**



Also available  
Bereits erschienen

Languages / Sprachen: E = English/englisch, G = German/deutsch, H = Hungarian/ungarisch

# Chamber Music for Violoncellos

## Kammermusik für Violoncelli

**Volume 16 / Band 16**

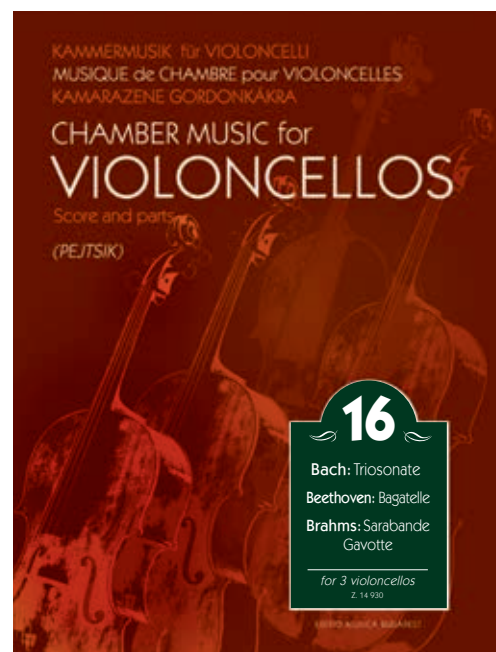
for three violoncellos / für drei Violoncelli

Arranged and edited by / Bearbeitet und herausgegeben von **Árpád Pejtsik**

The latest volume of this popular series extends the repertoire of beginner and intermediate cello students with excellent transcriptions of works by music history's "three great Bs." Árpád Pejtsik, the editor of the series, has transcribed the Trio Sonata in G Major for Flute, Violin and Basso continuo by Bach (BWV 1038), a witty bagatelle by Beethoven (WoO 56) and two archaizing piano works (Sarabande, op. posth. 5 no. 2, Gavotte, op. posth. 3 no. 1) by Brahms for three cellos. While intermediate instrumental skills are required due to the use of higher positions when in the upper two parts, the lower part can be performed by beginner cellists. Interpretation is helped by fingerings and bowings provided by the editor.



Der neueste Band dieser beliebten Serie verfolgt das Ziel, das Repertoire der Celloschüler der Anfänger- und Mittelstufe mit ausgezeichneten Transkriptionen von Werken der „drei großen Bs“ der Musikgeschichte zu bereichern. Árpád Pejtsik, der Herausgeber der Serie, bearbeitete neben Bachs Triosonate in G-Dur für Flöte, Violine und Basso continuo (BWV 1038) eine geistreiche Bagatelle von Beethoven (WoO 56) und zwei archaisierende Klavierstücke von Brahms (Sarabande, op. posth. 5 no. 2, Gavotte, op. posth. 3 no. 1) für drei Celli. Während für die zwei oberen Stimmen wegen der höheren Lagen eine Instrumentenbeherrschung auf der Mittelstufe erforderlich ist, kann die untere Stimme bereits von Anfängern gespielt werden. Die Aufführung wird vom Herausgeber mit Fingersätzen und Strichen erleichtert.



- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy, medium / leicht, mittelschwer
- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 16 + 24
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 16,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14930**





**AD LIBITUM FAMILY EDITION / FAMILIENEDITION**

Chamber music series with optional combinations of instruments  
Kammermusikserie mit variabler Besetzung

# Music for Christmas

## Weihnachtsmusik

Selected, arranged, and edited by / Ausgewählt, bearbeitet und herausgegeben von **András Soós**  
Guitar part by / Gitarrenstimme von **Miklós Mosóczi**

The volumes of the *Ad libitum* series contain duos, trios and quartets of easy, medium and advanced levels of difficulty, which are playable with various combinations of instruments. *Ad libitum Family Edition* volumes are recommended mainly for families or groups of friends where at least three people play an instrument. Each of the pieces included can be performed using flexible instrumentation, whether there are three, four or even five persons who would like to play together. This volume contains the finest of easily playable pieces for Christmas and Advent. Some can include a singer, so that a vocal part appears with the instrumental ones.

At least two melodic and one accompanying instruments are required to perform the pieces:

Part I: violin / descant recorder / flute / oboe / clarinet /  
soprano saxophone / trumpet

Part II: violin / treble recorder / clarinet / trumpet  
Accompaniment: piano / guitar

Any of the following optional parts can be added:

Voice (ad libitum)

Percussion (ad libitum)

Bass (ad libitum): cello / bassoon / euphonium



Die Bände der Serie *Ad libitum* enthalten leichte, mittelschwere sowie für Fortgeschrittene geeignete Duos, Trios und Quartette variabler Besetzung. Die Bände von *Ad libitum Familienedition* sind vor allem Familien und Freundeskreisen zu empfehlen, in denen mehrere auf einem beliebigen Instrument spielen. Sämtliche Stücke lassen sich in vielfältiger Besetzung spielen, ganz gleich, ob man zu dritt, zu viert oder zu fünft musizieren möchte. Dieser Band wurde aus den schönsten, aber leicht zu spielenden Advents- und Weihnachtsstücken zusammengestellt, zu denen sich teilweise auch eine Singstimme gesellen kann. Deshalb wurde dem Stimmenmaterial der Instrumente auch Noten für die Singstimme beigelegt.

Zum Spielen der Stücke sind mindestens zwei Melodie-Instrumente und ein Begleitinstrument erforderlich:

Stimme I: Violine / Sopranblockflöte / Flöte / Oboe / Klarinette /  
Sopransaxofon / Trompete

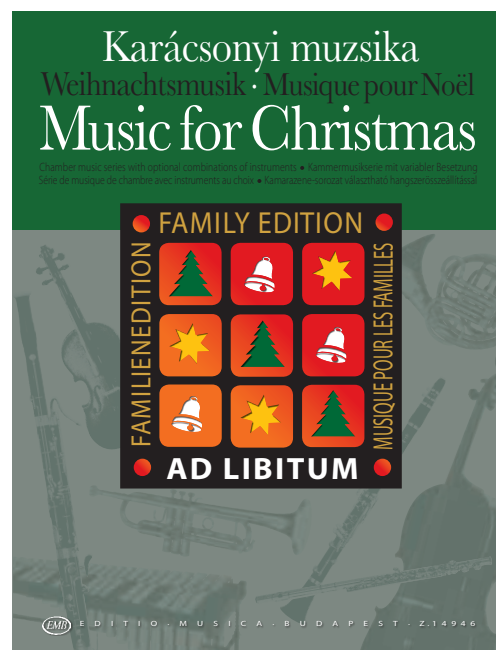
Stimme II: Violine / Altblockflöte / Klarinette / Trompete  
Begleitung: Klavier / Gitarre

Zusätzlich können sich nach Belieben einzelne oder alle der folgenden Stimmen anschließen:

Singstimme (ad libitum)

Schlagzeug (ad libitum)

Bass (ad libitum): Violoncello / Fagott / Euphonium



- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy / leicht
- Languages / Sprachen: E, G, F, H
- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 24 + 78
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 16,95
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14946**

Languages / Sprachen: E = English/englisch, G = German/deutsch,  
F = French/französisch, H = Hungarian/ungarisch

Miklós Kocsár

# Chaconne per archi

for junior string orchestra or string trio  
für Jugendstreichorchester oder Streichtrio

Miklós Kocsár (b. 1933) was a pupil of Ferenc Farkas at the Liszt Academy of Music in Budapest. He has written cantatas, masses, an oratorio, orchestral pieces, concertos, instrumental solo pieces and songs. His choral works, mostly set to Hungarian poems or sacred texts in Latin, are widely known and sung from North America to Japan. His music is characterized by euphony and strict formal proportions.

Kocsár composed the Chaconne for three-part string ensemble in 1996. Originally a popular Baroque musical form, the chaconne is characterized by a set of ground-bass variations. In Kocsár's piece the 23-bar theme is followed by nine variations of diverse characters. The composition lasts about nine minutes and is rounded off with a recapitulation of the theme and a coda.

The Chaconne can be performed by junior string orchestras consisting of either two violins and a violoncello or a violin, a viola, and a violoncello (with or without double bass), or by string trios consisting of two violins and violoncello or a violin, a viola and a violoncello. The edition includes a full score and one part for each instrument. If the work is performed by a string orchestra the parts may be copied as required for the number of musicians.



Miklós Kocsár (geb. 1933) studierte an der Franz Liszt Musikakademie in Budapest als Schüler von Ferenc Farkas. Er schrieb Kantaten, Messen, ein Oratorium ebenso wie Orchesterstücke, Konzerte, instrumentale Solostücke und Lieder. Seine vor allem nach Dichtungen ungarischer Meister sowie liturgischen Texten komponierten Chorwerke kennt und singt man weltweit von Nordamerika bis Japan. Zu den besonderen Merkmalen seiner Musik zählen der Wohlklang und die strengen formalen Proportionen.

Die Chaconne komponierte Kocsár 1996 für dreistimmiges Streicherensemble. Charakteristisch für die Chaconne, eine beliebte Musikform des Barocks, ist eine auf Ostinato-Bass basierende Folge von Variationen. In Kocsár's Werk folgen dem 23 Takte umfassenden Thema neun Variationen unterschiedlichen Charakters. Die etwa neunminütige Komposition wird durch die Wiederkehr des Themas und eine Coda abgerundet.

Die Chaconne lässt sich gleichermaßen von einem aus zwei Violin- und einer Cellostimme oder aber aus Violin-, Viola- und Cellostimme bestehendem Jugendstreichensemble (nach Belieben mit Kontrabass) beziehungsweise von einem Streichertrio, bestehend aus zwei Violinen und Cello oder aber aus Violine, Viola und Cello, vortragen. Neben der Partitur enthält die Ausgabe jeweils eine Stimme für jedes Instrument. Für einen Vortrag im Streichorchester lässt sich das Stimmenmaterial je nach Größe des Ensembles freikopieren.

Languages / Sprachen: E = English/englisch, H = Hungarian/ungarisch



- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Duration / Aufführungsdauer: 9'
- Languages / Sprachen: E, H
- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 16 + 24
- Size / Format: 20,5 × 29 cm
- Price / Preis: € 19,90
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14922**

## Árpád Balázs

# Concertino

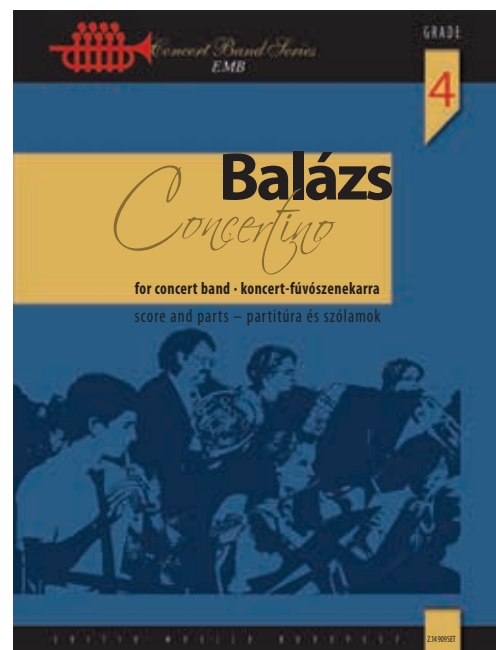
for concert band / für Blasorchester

With its energetic impetus and brilliant instrumentation, *Concertino* is outstanding in the oeuvre of Árpád Balázs. Among his compositions for concert band, it is by far the most engaging and demanding work. Passing away and a will to live are simultaneously present in *Concertino*, which Árpád Balázs composed in memory of his beloved father. Its structure brings Liszt's *Hungarian Rhapsodies* to mind. Its solemn opening (which returns at the end) is followed by a slow and a fast movement; the funereal music of the slow movement evolves from a motif from Bach's *St. Matthew Passion* which intensifies in a manner similar to the lament in Grieg's *Peer Gynt*. The pulsing timpani is featured significantly at the beginning and the end of the funereal music. The fast movement represents resolution, resignation, and regained gaiety. This part, pulsating like a waltz and echoing the modulation technique of Richard Strauss, is followed by the solemn return of the opening chords. This music ensures a thrilling experience for listeners and performers alike.



Mit seinem mitreißenden Schwung und seiner grandiosen Instrumentation nimmt das *Concertino* im Lebenswerk von Árpád Balázs eine herausragende Stellung ein. Unter seinen Werken für Blasorchester ist es wohl das anspruchsvollste und tiefstinnigste. In dem Werk, das Árpád Balázs zum Gedenken an seinen geliebten Vater komponierte, sind Vergänglichkeit, Lebensbejahung und Lebenswille gleichermaßen zugegen. Sein Aufbau erinnert an die *Ungarischen Rhapsodien* Franz Liszts: Seiner feierlichen Einleitung, die am Ende des Werks wiederkehrt, folgen ein langsamer und ein schneller Satz. Die Trauermusik des langsamen Satzes entfaltet sich aus einem der Motive der *Matthäuspassion* Bachs, und zwar mit einer solch gewaltigen Steigerung, dass sie dem Lamento aus Griegs *Peer Gynt* würdig ist. Am Anfang und am Ende der Trauermusik kommt der den Herzschlag imitierenden Pauke eine bedeutende Rolle zu. Der schnelle Satz erklingt mit der Stimme der Erlösung, der Beruhigung und des wiedererlangten Frohsinns. Dem auf die Modulationstechnik von Richard Strauss verweisenden Thema im Walzertakt folgt die feierliche Wiederkehr der Einleitungsklänge. Orchester wie Publikum wird beim Spielen und Hören dieser die Seele berührenden Musik ein dramatisches Erlebnis zuteil.

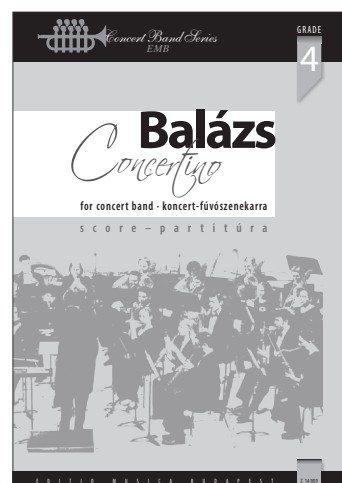
Languages / Sprachen: E = English/englisch, H = Hungarian/ungarisch



- Grade / Schwierigkeitsgrad: 4
- Duration / Aufführungsdauer: 8'35"
- Languages / Sprachen: E, H

- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 36 + 226
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 198,00
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14909SET**

- Score / Partitur
- Number of pages / Seitenzahl: 36
- Size / Format: 20.2 × 28.5 cm
- Price / Preis: € 12,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14909**



István Győrfy

# Ungaresca

for concert band / für Blasorchester

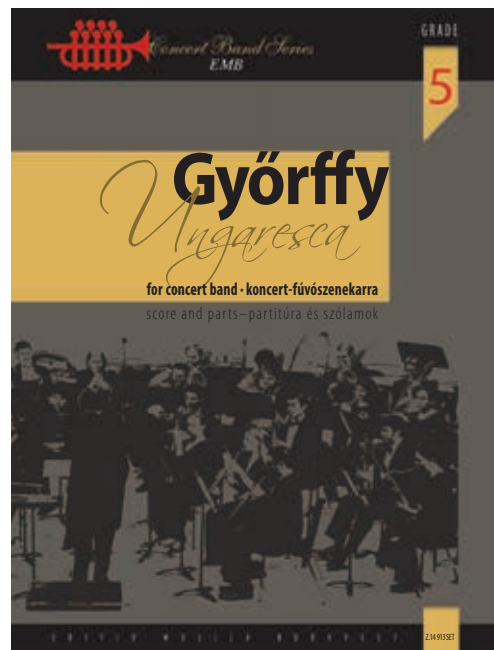
Hungarian-style dance music which flourished in the 16th and 17th centuries – generally referred to as *ungaresca* – represents a valuable part of European musical tradition. István Győrfy's work (2007–2010) is a late successor of this tradition. It was written with the intention of embodying the eastern-central European tradition in order to present an alternative to the current fashions of music for wind instruments. The composer's approach to this style utilizes traditional forms of music. Both the first and third movements effectively optimize a concert band's tonal possibilities by using solos and small chamber groups in a varied manner. The slow and melodic second movement transfers a characteristic playing technique of Hungarian instrumental folk music to the concert band.

István Győrfy composed *Ungaresca* for young people preparing for careers in music. The work provides an excellent opportunity for students not only to display their instrumental skills but also to gain orchestral playing experience.

Einen wertvollen Bestandteil der europäischen Musiktradition stellt die im 16.–17. Jahrhundert aufblühende ungarische oder von ungarischer Färbung geprägte Tanzmusik, die man üblicherweise unter dem Sammelbegriff *Ungaresca* kennt, dar. Das zwischen 2007 und 2010 komponierte, typisch ungarisch intonierte Werk von István Győrfy ist eine späte Fortsetzung dieser Tradition. Es entstand mit der unverkennbaren Absicht, den gegenwärtigen Moden der Blasmusik eine einheimische, mittel-osteuropäisch anmutende Alternative gegenüberzustellen. Diese Tongebung bringt der Komponist mittels traditioneller musikalischer Formen zum Ausdruck. Sowohl der I. als auch der III. Satz schöpfen eindrucksvoll die vielfältigen Klangfarbenmöglichkeiten eines Blasorchesters durch den mannigfaltigen Einsatz der Soli und der kleinen Kammermusikgruppen aus und exponieren dabei gleichzeitig die Oberflächen der Form. Der langsame, melodiose II. Satz transponiert eine typische Spielart der ungarischen instrumentalen Volksmusik für Bläser.

István Győrfy komponierte *Ungaresca* für junge Leute, die sich auf eine Musikerlaufbahn vorbereiten. Das Werk ist nicht nur dazu geeignet, das instrumentale Können der Musikschüler zu präsentieren, sondern bietet zugleich eine gute Gelegenheit, das gemeinsame Spielen im Orchester zu üben.

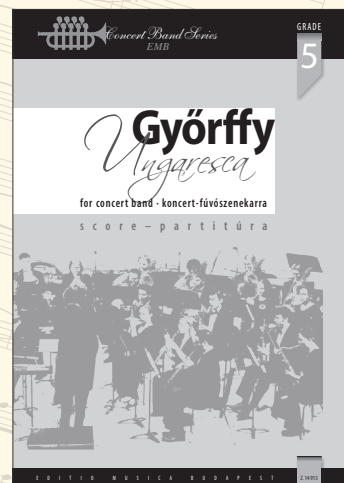
Languages / Sprachen: E = English/englisch, H = Hungarian/ungarisch



- Grade / Schwierigkeitsgrad: 5
- Duration / Aufführungsdauer: 13'30"
- Languages / Sprachen: E, H

- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 60 + 354
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 198,00
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14913SET**

- Score / Partitur
- Number of pages / Seitenzahl: 60
- Size / Format: 20.2 × 28.5 cm
- Price / Preis: € 15,95
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14913**



**Balázs Horváth****Intermezzo per quartetto d'archi (2001)**

for string quartet / für Streichquartett

“The four parts of the piece originate from the piano cycles of Johannes Brahms. The identical nature of the themes is implied in their descending direction, while their differences lie in their distinct meters, key signatures and tempo. I further developed the differences through the use of different musical alterations (of melody, rhythm and timbre) while the melodic contours are always constant. Depending on the listener's attention, the melody lines written above one another will be audible separately or appear to be in unison.” (*Balázs Horváth*)



„Das Material der vier Stimmen des Stückes stammt aus den Klavierzyklen von Johannes Brahms. Die Übereinstimmung liegt in ihrer abwärts tendierenden Richtung, ihr Unterschied hingegen in abweichender Metrik, Tonart und Tempi. Die Unterschiede habe ich mit Hilfe unterschiedlicher musikalischer (melodischer, rhythmischer und tonaler) Veränderungen weitergewoben, während die melodische Konturen immer konstant bleiben. Die übereinander gelegten Melodiebögen erklingen abhängig von der Aufmerksamkeit des Hörers teils jede für sich, teils eine Einheit bildend.“ (*Balázs Horváth*)



- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Duration / Aufführungsdauer: 6'30" – 7'20"
- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 16 + 24
- Size / Format: 23 × 30.2 cm
- Price / Preis: € 14,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14386**

**Miklós Kocsár****Echoes No. 3 (1997)**

for three horns / für drei Hörner

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 12 + 12
- Size / Format: 20,2 × 28.5 cm
- Price / Preis: € 14,45
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14903**

The noted Hungarian composer Miklós Kocsár (b. 1933) composed his *Echoes* series consisting of four pieces during the 1980s and 1990s. Written for one, two, three, and four horns respectively, each work effectively exploits the rich palette of sounds from horn ensembles of different sizes.



Der namhafte ungarische Komponist Miklós Kocsár (geb. 1933) schrieb seine aus vier Stücken bestehende *Echoes*-Serie in den 1980er und 1990er Jahren. Jedes der vier Stücke für ein, zwei, drei und vier Hörner macht sich die vielfältigen Klang- sowie Wiederhallmöglichkeiten der Hornensembles verschiedener Größe effektiv zunutze.

**Echoes No. 4 (1998)**

for four horns / für vier Hörner

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Score and parts / Partitur und Stimmen
- Number of pages / Seitenzahl: 24 + 40
- Size / Format: 20,2 × 28.5 cm
- Price / Preis: € 29,95
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14904**

## CHILDREN'S, FEMALE AND MALE CHOIR KINDER-, FRAUEN- UND MÄNNERCHÖRE

### Péter Andorka

#### Lux aeterna

for female voices / für Frauenstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 12
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,95
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14941**

#### Laudate Dominum (Psalmus 116)

for female voices / für Frauenstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 12
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,95
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14942**

#### Adoro te devote

for female voices / für Frauenstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14943**

### Péter Tóth

#### Lángok

for female voice / für Frauenstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy / leicht
- Language / Sprache: H
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14908**

### Aurél Tillai

#### Cantate Domino

for female voices / für Frauenstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14926**

#### Lauda Sion

for female or male voices  
für Frauen- oder Männerstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14928**

### Erzsébet Szőnyi

#### Hét gyermekkar

for children's voices / für Kinderstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium, difficult / mittelschwer, schwer
- Language / Sprache: H
- Number of pages / Seitenzahl: 24
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 4,45
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14912**

### Bánk Sárý

#### Kék ég

for female voices / für Frauenstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Language / Sprache: H, L
- Number of pages / Seitenzahl: 12
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 2,45
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14916**

### Máté Bella

#### Az otthon éjjel

for children's voices / für Kinderstimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Language / Sprache: H
- Number of pages / Seitenzahl: 16
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 2,45
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14915**

### László Tarnóczy

#### Három betlehemes ének

for voice(s) and piano,  
or female choir and piano /  
für eine oder zwei Singstimmen und  
Klavier oder Frauenchor und Klavier

- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy / leicht
- Language / Sprache: H
- Number of pages / Seitenzahl: 6
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14931**

#### Aranyszárnyú angyal

for children's, female or male voices /  
für Kinder-, Frauen-, oder Männer-  
stimmen

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very easy / sehr leicht
- Language / Sprache: H
- Number of pages / Seitenzahl: 2
- Size / Format: 17 × 24 cm
- Price / Preis: € 1,25
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14932**

MIXED CHOIR / GEMISCHTE CHÖRE

**Ferenc Farkas**  
**Pataki diákdalok**  
**a 18. századból**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy / leicht
- Language / Sprache: H, L
- Number of pages / Seitenzahl: 24
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 3,95
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14938**

**Hymnus in Nativitate Christi**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14937**

**Hymnus in honorem Sanctae Crucis**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: difficult / schwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No / Bestellnr.: **Z. 14936**

**Lajos Huszár**  
**Strafe mich nicht**  
**in deinem Zorn**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
- Language / Sprache: G
- Number of pages / Seitenzahl: 32
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 4,95
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14914**

**Zsófia Tallér**  
**Vivamus, mea Lesbia...**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
  - Language / Sprache: L
  - Number of pages / Seitenzahl: 12
  - Size / Format: 19 × 27 cm
  - Price / Preis: € 1,95
  - Order No. / Bestellnr: **Z. 14939**
- In preparation / In Vorbereitung*

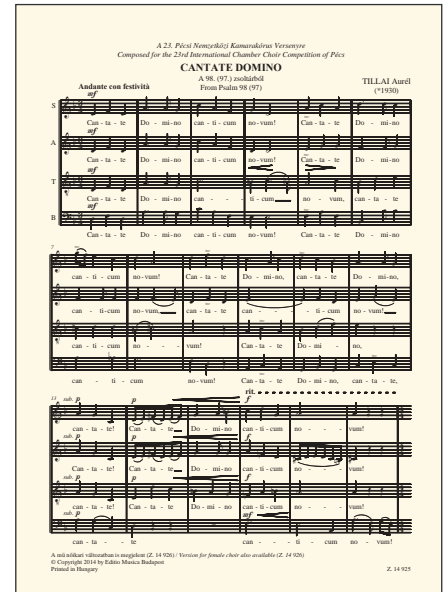
**Vitas hinnuleo me similis, Chloe**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: very difficult / sehr schwer
  - Language / Sprache: L
  - Number of pages / Seitenzahl: 28
  - Size / Format: 19 × 27 cm
  - Price / Preis: € 3,95
  - Order No. / Bestellnr: **Z. 14940**
- In preparation / In Vorbereitung*

**Péter Tóth**  
**Lángok**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: easy / leicht
- Language / Sprache: H
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14917**

**Aurél Tillai**  
**Cantate Domino**



- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr.: **Z. 14925**

**Lauda Sion**

- Grade / Schwierigkeitsgrad: medium / mittelschwer
- Language / Sprache: L
- Number of pages / Seitenzahl: 4
- Size / Format: 19 × 27 cm
- Price / Preis: € 1,50
- Order No. / Bestellnr: **Z. 14927**

**Universal Music Publishing  
Editio Musica Budapest Ltd.**

H-1132 Budapest, Victor Hugo u. 11–15.

Tel.: + 36 1 236 1104

Fax: + 36 1 236 1101

E-mail: info@emb.hu

Online catalogue:

**[www.emb.hu](http://www.emb.hu)**



On sale:  
Erhältlich bei:

Z. 80165